

Pogoji in določila za osebne storitve SumUp

Pogoji veljajo za profile, registrirane od 14. julija 2023

Zadnja posodobitev: 14. julij 2023

PRVI DEL

1. Uvod

1.1 Naslednji pogoji so sporazum med vami in SumUp EU Payments UAB (»SumUp«, »mi«, »nami«). Zajemajo, kako vam zagotavljamo in kako uporabljate:

(a) svoj račun SumUp (»račun« ali »profil«);

(b) našo mobilno aplikacijo, SumUp.io (naša »aplikacija«); in

(c) elektronski denar, kartico in plačilne storitve, do katerih lahko dostopate ali jih uporabljate prek naše aplikacije ali naših spletnih mest (»spletno mesto«) (te storitve, skupaj z vašim profilom in našo aplikacijo, so naše »storitve«).

1.2 Natisnite ali prenesite in hranite kopijo tega dokumenta za nadaljnjo referenco. Najnovejšo različico teh pogojev lahko prav tako najdete v naši aplikaciji.

1.3 Informacije o tem, kako zbiramo, uporabljamo in zaščitimo vaše podatke, so v našem [pravilniku](#) o zasebnosti, ki velja tudi za vašo uporabo storitev.

1.4 Za uporabo storitev morate biti stari najmanj 18 let in prebivalec Slovenije. Naše storitve lahko uporabljate samo za svoje osebne namene, ne pa za poslovne namene. Če upravičeno verjamemo, da jih uporabljate v poslovne namene, vam lahko naše storitve nehamo zagotavljati. Če želite naše storitve uporabljati v

poslovne namene, se morate namesto tega prijaviti za uporabo naših [storitev za trgovce](#).

1.5 V nekaterih okoliščinah (vključno s preden vam zagotovimo svoje storitve ali po tem) bomo morda morali opraviti preglede v zvezi z vami, na primer preverjanje vaše identitete, da nam pomagate izpolniti naše pravne obveznosti. Lahko zahtevamo, da nam posredujete podatke, dokumente ali drugo pomoč, če jo razumno potrebujemo za dokončanje naših pregledov.

1.6 Od vas lahko zahtevamo tudi podatke, dokumente ali drugo pomoč v drugih primerih, kadar je to smiselno.

1.7 Če od vas zahtevamo, da nam posredujete podatke ali dokumente, nam morate v odgovor posredovati točne in popolne podatke in dokumente, kolikor je to razumno mogoče.

2. Uporaba naših storitev

2.1 Če želite uporabljati naše storitve, morate iz uradne trgovine z aplikacijami prenesti našo aplikacijo in jo namestiti v svoj pametni telefon ali drugo združljivo napravo. Odgovorni ste za pridobivanje in posodabljanje združljive strojne opreme ali naprav, potrebnih za dostop in uporabo naših storitev in aplikacije. Ne zagotavljamo, da bo naša aplikacija delovala na določeni strojni opremi ali napravah.

2.2 Naša aplikacija je namenjena samo za vašo osebno uporabo v mobilni napravi, ki jo imate v lasti ali jo nadzorujete, kot to dovoljujejo ti pogoji za osebne storitve. Ne smete spreminjati, kopirati, objavljati, licencirati, prodati ali drugače komercializirati naše aplikacije ali kakršnih koli informacij ali programske opreme, povezane z našo aplikacijo, razen kot del njene običajne in predvidene uporabe. Programsko opremo naše aplikacije morate redno preverjati in, če je na voljo, posodobiti. Aplikacijo lahko občasno spremenimo, da jo izboljšamo. Pravice za našo aplikacijo ne smete oddajati v najem, zakup ali je kako drugače prenesti. Naše aplikacije ne smete uporabljati na kakršen koli način, za katerega

veste ali mislite, da bi lahko na kakršen koli način poslabšal katere koli storitve SumUp, ali posegati v uporabo ali koriščenje katerih koli izdelkov ali storitev SumUp za druge osebe.

2.3 Ne bomo odgovorni za kakršno koli škodo na vaši strojni napravi ali izgubo podatkov, če je posledica vašega prenosa ali uporabe naše aplikacije na način, ki krši te pogoje za osebne storitve. Če uporabljate našo aplikacijo v nasprotju s temi pogoji za osebne storitve, lahko vašo uporabo takoj ukinemo.

2.4 Uporabili bomo vsa razumna sredstva, da vam naše storitve zagotovimo štiriindvajset (24) ur na dan, sedem dni v tednu, vse leto. Vendar pa lahko začasno prenehamo zagotavljati naše storitve (ali del njih):

(a) medtem ko opravljamo rutinsko vzdrževanje na njih ali na sistemih, ki jih uporabljamo za njihovo zagotavljanje, v tem primeru pa bomo vzdrževanje opravljali ob času, za katerega menimo, da bo manj verjetno, da bo povzročil motnje za naše stranke, in poskušali bomo poskrbeti, da bodo motnje čim krajše;

(b) če in dokler razumno menimo, da moramo po zakonu; ali

(c) kot je drugače dovoljeno v teh pogojih.

3. Vzdrževanje profila

3.1 Če se spremenijo osebni podatki, zabeleženi v vašem profilu, morate svoj profil čim prej posodobiti. Če se podatki za stik, ki ste jih navedli v svojem profilu, spremenijo in nam spremembe še niste sporočili, ne bomo odgovorni, če ne prejmete sporočil, ki smo jih poslali na vaše stare podatke za stik.

3.2 Potrjujete, da ste odgovorni za zagotavljanje, da so podatki za prijavo v vaš profil varni pred katero koli drugo osebo in da ne pride do nepooblaščne uporabe vašega profila ali drugih zaupnih informacij, povezanih z uporabo naših storitev. Če sumite ali veste, da je bil vaš profil uporabljen brez dovoljenja, ali če izgubite svoj pametni telefon ali če nepooblaščena oseba dostopa do vašega

profila ali če imate druge razloge za sum goljufive dejavnosti v svojem profilu, nas morate o tem čim prej obvestiti na spodaj navedene podatke za stik in/ali spremeniti svoje podatke za prijavo prek naše aplikacije. Ko od vas prejmemo takšno obvestilo, bomo izvedli razumne ukrepe, da preprečimo nepooblaščen uporabo vaših podatkov.

3.3 V primeru (suma) nepooblaščen uporabe ali varnostnih groženj za vašo aplikacijo ali profil bomo sporočilo poslali po preverjenem komunikacijskem kanalu, ki ste ga registrirali v naši aplikaciji, z več informacijami in navodili o tem, kaj morate storiti. Prav tako vas bomo poklicali na telefonsko številko, ki ste jo registrirali v naši aplikaciji.

DRUGI DEL – Kartica SumUp Card in denarnica

4. Pregled

4.1 Dali vam bomo denarnico, povezano z vašim profilom.

4.2 Vaša denarnica je račun za elektronski denar, ki ga lahko uporabite za:

(a) hrambo stanja, vključno s plačili, ki jih prejmete;

(b) plačilo ali prejemanje plačil iz drugih denarnic, ki jih zagotovimo mi ali druge družbe SumUp;

(c) plačilu trgovcu iz vaše denarnice ali s podprtim načinom financiranja.

4.3 Lahko nas prosite za kartico, povezano z vašo denarnico, ki jo lahko uporabite za plačila iz denarnice.

4.4 Z našo aplikacijo si lahko ogledate denarno stanje in informacije o plačilih v vaši denarnici ter nam naročite, naj opravljamo nova plačila.

4.5 Brezplačno vam bomo omogočili dostop do mesečnih izpiskov denarnice. Izpiske lahko prenesete ali shranite. Izpiske takoj preverite. Če menite, da je katero koli plačilo napačno, nas morate obvestiti brez nepotrebnega odlašanja in v vsakem primeru v 13 mesecih po datumu plačila, sicer ne boste upravičeni do povračila.

4.6 Ker je denar v vaši denarnici elektronski denar:

(a) vam ne moremo plačevati obresti (in jih ne bomo); in

(b) ni zaščiten s shemo nadomestil za finančne storitve ali z drugo shemo naložbenih projektov.

(i) Vendar pa bomo na bančnem računu, ločenem od našega denarja, hranili znesek, ki je enak vašemu stanju in vsem drugim stanjem v denarnicah, ki jih zagotavljamo, na način, ki ga zahteva zakon.

(ii) Strinjate se, da si lahko lastimo in obdržimo vse obresti ali druge zasluge na tem bančnem računu.

4.7 Porabite lahko samo denar, ki ga imate v denarnici. V vaši denarnici vam ne bomo omogočili prekoračitve ali druge oblike posojila.

4.8 Lahko določimo limite zneska, ki ga lahko naložite ali hranite v svoji denarnici ali porabite, pošljete ali prejmete z uporabo naših storitev, in vas bomo o tem obvestili. Na primer, limite lahko uporabimo, če nas to prosite ali če razumno menimo, da bi to pomagalo sorazmerno obvladovati tveganje za goljufije.

5. Tretji ponudniki

5.1 Tretji ponudnik vam lahko posreduje denarno stanje in informacije o plačilih v vaši denarnici ter nam da navodila za izvedbo novih plačil na enak način, kot lahko te informacije pridobite ali nam jih posredujete prek naše aplikacije.

5.2 Za te storitve lahko uporabite tretjega ponudnika le, če ste se strinjali, da to stori v vašem imenu, in če mu zakon dovoljuje, da vam storitve zagotavlja.

5.3 Če se odločite, da boste podatke iz svojega profila (glejte člen 12.5) posredovali tretjemu ponudniku, da bi mu omogočili dostop do svoje denarnice, bo ta lahko videl in naredil vse, kar lahko počnete vi v svoji denarnici.

5.4 Če pa imamo dober razlog, da takemu tretjemu ponudniku ne omogočimo dostopa, vam bomo to sporočili takoj, ko bomo lahko (razen če bi bilo to nezakonito, ali če razumno menimo, da bi to ogrožalo našo varnost).

5.5 Če želite preprečiti, da bi tretji ponudnik dostopal do podatkov o vaši denarnici ali nam naročil, naj iz vaše denarnice opravljamo plačila, se obrnite neposredno na nas ali na ponudnika.

6. Provizije in odbitki iz vaše denarnice

6.1 Za uporabo naših storitev vam lahko zaračunamo provizije. Naš [seznam provizij](#) navaja naše trenutne provizije.

6.2 Če za plačilo zaračunamo provizijo, jo morate plačati takoj pred plačilom.

6.3 Če vam za izdajo kartice zaračunamo provizijo, jo morate plačati, ko kartico naročite.

6.4 Za podrobnosti o tem, kdaj morate plačati druge provizije, si oglejte naš seznam provizij.

6.5 Provizije in vse druge zneske, ki nam jih dolgujete v skladu s temi pogoji, bomo vzeli iz denarja v vaši denarnici, ko bodo zapadli.

7. Nalaganje denarja v denarnico

7.1 Če želite denar naložiti v denarnico, morate uporabiti veljaven način financiranja, da nam plačate za izdajo elektronskega denarja v denarnico.

7.2 Načini financiranja, ki jih lahko uporabite za plačilo za elektronski denar, so:

(a) debetna ali kreditna kartica na vaše ime; ali

(b) kateri koli drug način plačila na vaše ime, ki vam ga občasno dovolimo uporabljati.

7.3 Lahko vam zaračunamo provizijo in (če prejmemo plačilo v drugi valuti) provizijo za pretvorbo valute za nalaganje sredstev v denarnico, kot je prikazano na našem seznamu provizij.

7.4 Če uporabljate način financiranja za plačilo nalaganja sredstev v denarnico, bomo denar dodali v vašo denarnico takoj, ko bomo vaše plačilo prejeli.

7.5 Če ponudnik vašega načina financiranja razveljavi plačilo za nalaganje, lahko naloženi denar odstranimo z vašega računa.

7.6 Če od ponudnika vašega načina financiranja neupravičeno zahtevate, da vam povrne plačilo, ki ste nam ga plačali, in če smo to povrnitev uspešno izpodbijali, nam morate plačati razumne stroške, povezane s poskusom povračila, vključno s stroški, nastalimi zaradi tega, da smo to izpodbijali. Te stroške lahko odštejemo iz vaše denarnice.

7.7 Če po naključju dodamo denar v vašo denarnico ali ga vzamemo iz nje, ali dodamo ali vzamemo napačen znesek, bomo napako popravili takoj, ko bomo lahko, razen če bomo upravičeno menili, da nam zakon to preprečuje.

8. Povračilo stanja v denarnici

8.1 Če imate v svoji denarnici razpoložljivo stanje elektronskega denarja, ki ga niste porabili in ga ne želite porabiti, ga lahko deloma ali v celoti prekličete, mi

pa vam ga bomo povrnili na vaš način financiranja ali na drug bančni račun, o katerem se bomo morda dogovorili z vami.

8.2 Za takšno vračilo nas lahko prosite prek naše aplikacije.

8.3 Vračilo vam bomo plačali v razumnem obdobju.

8.4 Vendar pa vračila ne bomo dovolili ali ga morda odložili za razumno obdobje, če:

(a) to od nas zahteva zakon; ali

(b) upravičeno verjamemo ali sumimo, da zahteva za vračilo vključuje kazensko ali goljufivo dejavnost ali krši te pogoje.

8.5 Če vračila ni mogoče poslati na način financiranja ali drug račun, o katerem se dogovorimo z vami, na primer, ker je račun zaprt, bomo denar vrnili v vašo denarnico, dokler se ne moremo dogovoriti o alternativni destinaciji z vami.

9. Plačila iz vaše denarnice

Vrste plačila

9.1 Iz denarnice lahko plačate na naslednji način:

(a) denar lahko pošljete v druge denarnice; ali

(b) opravljate plačila s kartico SumUp Card.

9.2 Ta plačila lahko pošljete z uporabo naše aplikacije ali prek tretjega ponudnika, kot je dovoljeno v členu 5.

Čas in preklic plačil

9.3 Če nam v naši aplikaciji naročite, naj plačamo iz vaše denarnice:

(a) Vaše navodilo bomo obravnavali kot prejeto na delovni dan, ko ga podate, če bomo vaše navodilo prejeli pred 17. uro. Če pa ga bomo prejeli po 17. uri, pa ga bomo obravnavali kot prejeto na začetku naslednjega delovnega dne.

(b) Če pošljete denar v drugo denarnico, bomo takoj poslali vaše plačilo v to denarnico. In

(c) Če račun prejemnika ni druga denarnica, bomo denar poslali v prejemnikovo banko (ali drugega ponudnika računa) do konca delovnega dne, potem ko bomo prejeli navodila za prenos.

9.4 Namesto tega nas lahko prosite, da denar pošljemo na datum v prihodnosti. V tem primeru ga bomo poslali na izbran datum, če boste takrat v denarnici imeli dovolj denarja.

9.5 Plačila ne morete preklicati, razen če ste od nas zahtevali, da ga pošljemo na datum v prihodnosti, v tem primeru pa ga lahko prekličete kadar koli do konca delovnega dne, preden ga moramo poslati. To lahko storite tako, da se prijavite v našo aplikacijo.

Pravilni podatki o računu za prejemnika

9.7 Kadar nam naročite, da pošljemo plačilo, morate za predvidenega prejemnika navesti pravilne podatke o računu.

9.8 Vaše plačilo bomo poslali na podatke o računu, ki nam jih predložite, in teh podatkov ne bomo primerjali z imenom, ki ste ga navedli za namenjenega prejemnika.

Kdaj lahko zavrremo plačilo

9.9 V skladu s členom 9.1 lahko od nas zahtevate, da plačamo iz vaše denarnice.

9.10 Vendar pa lahko posamezno plačilo zavrremo, če razumno menimo, da:

- (a) nam niste posredovali vseh podatkov, ki jih potrebujemo za plačilo;
- (b) v denarnici nimate dovolj denarja za izvedbo plačila po plačilu morebitnih povezanih provizij;
- (c) bi plačilo pomenilo, da bi prekoračili limit, ki ga uvedemo;
- (d) bi plačilo prekršilo ta sporazum;
- (e) nekdo drug poskuša izvesti plačilo brez vašega dovoljenja; ali
- (f) morda delujete nezakonito ali bi bilo proti zakonu, če bi plačilo dovolili.

9.11 Če plačilo zavrremo, vam bomo to sporočili (če nam to dovoljuje zakon) in vam, če je to mogoče, navedli razloge za to in vas obvestili, ali lahko kako odpravite napake, zaradi katerih smo plačilo zavrnilo. Za to vam lahko zaračunamo provizijo, kot je določeno na našem seznamu provizij.

9.12 Z dodajanjem kartice v vaš profil nam odobrite dovoljenje za samodejno bremenitev kartice z ustrezno vrednostjo e-denarja. To velja samo v primeru, če v vaši denarnici sploh ni sredstev ali pa teh ni dovolj. To dovoljenje se uporablja izključno za ta sporazum in bo uporabljeno za naslednjo dejavnost:

- Znesek plačila, vključno z vsemi morebitnimi provizijami, ki nam jih je treba plačati, ko uporabite svoj profil za plačilo z dodano kartico v skladu s temi pogoji za osebne storitve.
-
- Kakršna koli dejavnost s kartico, vključno s polnjenjem denarnice in kartice.

Imamo pravico do večkratne vnovične bremenitve vira plačila, če prejšnja vnovična bremenitev – iz kakršnega koli razloga – ni bila uspešna.

Dovoljenje, ki ste nam ga dali, lahko kadar koli prekličete tako, da odstranite dodano kartico ali pošljete e-poštno sporočilo na paysupport@sumup.com. Upoštevajte, da v primeru preklica žal ne bomo več mogli izvesti plačil s kartico, če v vaši denarnici ni dovolj sredstev.

10. Alternativni način financiranja in izplačila – IBAN

10.1 Po lastni presoji lahko upravičenim strankam ponudimo IBAN. Vendar pa je razpoložljivost te storitve odvisna od tehničnih omejitev in s tem povezanih ocen tveganja.

10.2 Odločitev o dodelitvi IBAN bo družba SumUp sprejela za vsak primer posebej, pri čemer bo upoštevala različne dejavnike, med drugim regulativne zahteve, merila za upravičenost strank in tehnične omejitve. Nobena določba se ne sme opredeliti ali razlagati tako, da ustvarja kakršno koli pravno pravico ali pravico stranke, da zahteva ali prejme IBAN.

10.3 Če vam je bil odobren IBAN, ga lahko uporabite za:

(a) financiranje svojega računa s pošiljanjem nakazila z bančnega računa na vaše ime;

(b) izplačilo zbranih sredstev na bančni račun na vaše ime.

10.4 Pridržujemo si pravico, da kadar koli začasno prekinemo, prekličemo ali kako drugače ukinemo odobren IBAN, s predhodnim obvestilom ali brez njega, če to zahtevajo veljavne zakonske ali regulativne zahteve, spremembe v vašem statusu upravičenosti in/ali tehnične omejitve ali operative potrebe.

11. Vaša kartica

11.1 Kartica je kartica blagovne znamke Mastercard, s katero lahko plačate trgovcem na drobno in drugim, ki za plačilo sprejemajo kartice Mastercard. Kartico izdamo na podlagi licence, ki jo imamo pri Mastercard Europe SA, in jo lahko izdamo v fizični ali virtualni obliki. Kartico lahko uporabite za plačilo blaga in storitev tako v trgovinah kot na daljavo (na primer prek spleta) ter za dvig gotovine iz vaše denarnice. V nobenem primeru pa kartice niste dolžni uporabljati.

11.2 Kadar je transakcija s kartico v valuti, ki ni valuta stanja vaše denarnice, bodo kartične sheme znesek transakcije pretvorile v operativno valuto SumUpa (EUR) na podlagi medbančnega menjalnega tečaja, ki ga določi ustrezna kartična shema in velja na dan obdelave ustrezne transakcije s kartico. Nato bo, če bo dodatno potrebno, SumUp znesek v EUR pretvoril v valuto vaše denarnice na podlagi menjalnega tečaja med ustreznima valutama, ki ga objavi Evropska centralna banka in velja na dan obdelave ustrezne transakcije pri SumUpu.

11.3 Kartico lahko uporabljate do zadnjega dne v mesecu, v katerem se izteče rok veljavnosti, ki je naveden na kartici. Poslali vam bomo novo kartico, ki bo nadomestila kartico, ki je potekla, razen če nam vsaj 30 dni pred iztekom veljavnosti stare kartice sporočite, da je ne želite. Če zamenjamo fizično kartico, bomo novo kartico poslali na naslov, ki ste ga navedli v svojem profilu.

12. Plačila v vašo denarnico

12.1 Vaša denarnica lahko prejema plačila iz drugih denarnic.

12.2 Dodajanje plačila v denarnico lahko odložimo ali plačilo vrnemo pošiljatelju, če je vaša denarnica zaprta ali če upravičeno menimo, da:

- (a) je to primerno za izpolnitev naših zakonskih obveznosti;
- (b) bi plačilo pomenilo, da bi prekoračili limit stanja, ki ga uvedemo;
- (c) bi plačilo prekršilo ta sporazum; ali

(d) vi ali pošiljatelj morda delujete nezakonito ali bi bilo proti zakonu, če bi dovolili plačilo.

12.3 Zahtevate lahko plačila v svojo denarnico iz drugih denarnic.

13. Pooblastilo in preverjanje pristnosti

13.1 Pri prijavi morate upoštevati korake, ki so navedeni v aplikaciji, kar lahko vključuje različna dejanja, kot je vnos številke mobilnega telefona in osebne identifikacijske številke (PIN), ki jo pošljemo na vaš mobilni telefon, ali vnos e-poštnega naslova in gesla, ki ga izberete. Podrobne informacije o potrebnih korakih bodo na voljo v aplikaciji.

13.2 Pri registraciji in aktiviranju kartice se od vas lahko zahteva, da vnesete osebno identifikacijsko številko (PIN).

13.3 Ko uporabljate denarnico prek naše aplikacije, boste morda morali nastaviti večstopenjsko preverjanje pristnosti (MFA).

13.4 Če želite, da izvedemo plačilo iz vaše denarnice prek naše aplikacije, boste morda morali izvesti enega ali več naslednjih korakov:

(a) prijavite se v našo aplikacijo s številko mobilnega telefona in kodo PIN, ki smo vam jo poslali v sporočilu SMS, ali z e-poštnim naslovom in geslom, ki ste ju registrirali v svojem profilu (in ki je povezan z vašo denarnico); in

(b) upoštevajte navodila v aplikaciji za zahtevo in potrditev plačila.

13.5 Če želite plačati s kartico ob fizični prisotnosti prodajalca (ali druge osebe), ki sprejema plačilo, boste morali predložiti svojo kartico in morda boste morali vnesti svoj PIN.

13.6 Če želite plačati s kartico, ko niste fizično prisotni, boste morda morali izvesti enega ali več naslednjih korakov:

(a) vnesite podatke svoje kartice (na primer ime in priimek, številko kartice, datum poteka veljavnosti in kodo CVV2/CVC2 na zadnji strani kartice);

(b) odgovorite na varnostna vprašanja;

(c) uporabite potrditveno kodo, prejeto v sporočilu SMS ali po elektronski pošti;

(d) opravite preverjanje s prstnim odtisom ali obrazom (ali podobno preverjanje).

13.7 Poskrbeti morate za vse razumne ukrepe, da vaša koda PIN in geslo ne bosta razkrita (razen, če uporabniško ime in geslo vaše denarnice posredujete tretjemu ponudniku, kot je dovoljeno v skladu s členom 5.3), da bi preprečili nepooblaščen uporabo naših storitev. Na primer:

(a) ko vnesete kodo PIN ali geslo, morate sprejeti vse razumne ukrepe, da drugi ne bodo mogli videti, kaj vnašate;

(b) sprejeti morate razumne ukrepe za varovanje svojega telefona pred dostopom nepooblaščenih oseb;

(c) ne smete deliti svoje kode PIN ali gesla z nikomer (razen s tretjim ponudnikom, ki ima po zakonu dovoljenje za dostop do vaše denarnice);

(d) ne smete hraniti zapisa kode PIN s svojo kartico ali gesla s svojim telefonom;
in

(e) če si zapišete svoj PIN ali geslo, morate sprejeti razumne ukrepe za zagotovitev, da je to varno zapisano in shranjeno.

13.8 Če menite, da:

(a) nekdo drug (razen dovoljenega tretjega ponudnika) pozna vašo kodo PIN ali geslo;

(b) je vaša kartica izgubljena ali ukradena; ali

(c) se vaša denarnica ali kartica zlorablja ali obstaja možnost zlorabe;

nam morate brez nepotrebnega odlašanja sporočiti, naj začasno blokiramo vašo kartico, ali ponastaviti kodo PIN ali geslo, če je to primerno, lahko pa nas pokličete, da to za vas storimo mi.

14. Naša pravna odgovornost

Nepooblaščenplačila

14.1 Odgovorni ste za vsa plačila, ki jih dovolite, da se opravijo iz denarnice.

14.2 Vendar nas lahko prosite, da povrnemo plačilo, ki ga je nekdo opravil iz vaše denarnice brez vašega dovoljenja, če nas v 13 mesecih po tem, ko se je zgodilo, o tem obvestite (v naši aplikaciji ali da se obrnete na podporo za stranke SumUp).

14.3 Vendar pa lahko povračilo zavrnamo, če lahko dokažemo, da ste ravnali goljufivo.

14.4 Prav tako lahko zavrnamo povračilo plačila, če:

(a) je šlo za plačilo nakupa, pri katerem ste bili fizično prisotni pri prodajalcu ali drugi osebi, ki je prevzela plačilo,

(b) ste namerno ali zaradi hude malomarnosti niste storili, kot smo zahtevali v členu 12.5, in

(c) je bilo plačilo opravljeno pred tem, ko ste stopili v stik z nami v skladu s členom 12.6.

14.5 Nazadnje, za plačila, ki so bila izvedena pred tem, ko ste stopili v stik z nami v skladu s členom 12.6, lahko povračilo znižamo do 35 EUR (ali enakovrednega zneska v valuti vaše denarnice).

14.6 Vendar pa, razen če ste ravnali goljufivo, ne bomo zavrnil ali zmanjšali povračila, če nismo uvedli močne avtentikacije strank, ko bi morali.

Nepravilno opravljena plačila

14.7 Prav tako nas lahko prosite za povračilo plačila, če ga ne pošljemo pravemu prejemniku in za pravilen znesek, če nas o težavi obvestite (ponovno vas prosimo, da to storite prek naše aplikacije ali tako, da se obrnete na podporo strankam SumUp) v 13 mesecih od nastanka te težave.

14.8 Če vam vrnemo plačilo, vam vrnemo tudi vse provizije in obresti, ki jih morate plačati, ker ga nismo poslali pravemu prejemniku ali za pravilen znesek.

14.9 Povračilo plačila lahko zavrremo, če lahko dokažemo, da je prejemnikova banka (ali drug ponudnik računa) prejela denar ali da je prišlo do napake v podatkih o računu prejemnika, ki ste nam jih posredovali (glejte člen 9.7).

14.10 Vendar pa, če je prišlo do napake v podatkih o računu, ki ste nam jih posredovali, si bomo vseeno razumno prizadevali, da povrnemo denar (za kar vam lahko zaračunamo provizijo, kot je določeno na našem seznamu provizij). Če tega ne moremo storiti, lahko v pisni obliki zahtevate, da vam posredujemo vse informacije, ki so nam na voljo in ki so za vas pomembne, da lahko vložite pravni zahtevek za izterjavo denarja.

14.11 V vsakem primeru se bomo, če nas to prosite, potrudili, da izsledimo morebitna plačila, ki niso bila izvršena (ali niso bila pravilno izvršena), in vas obvestili o izidu.

14.12 Če transakcije ne pošljemo pravočasno, se lahko obrnete na nas, naj banko prejemnika (ali drugega ponudnika računa) prosimo, naj prejemniku na njegov

račun plača obresti (če je to primerno), ki bi bile plačane, če bi vaš prenos prišel pravočasno.

Drugo

14.13 Poleg zgoraj navedenih pravic vam bomo transakcijo povrnili, če to od nas zahteva zakon.

14.14 Ne bomo odgovorni (kar v širšem smislu pomeni, da ne bomo pravno odgovorni) za kakršne koli izgube ali stroške, ki jih boste utrpeli zaradi naše kršitve teh pogojev zaradi:

(a) nenormalnih in nepredvidljivih okoliščin, ki so zunaj našega nadzora in katerih posledice bi bile kljub vsemu nasprotnemu prizadevanju neizogibne; ali

(b) izpolnjevanja naših obveznosti po zakonih Litve.

14.15 Ker lahko naše storitve uporabljate le za osebne namene, ne bomo odgovorni za morebitno izgubo dobička, ki bi ga lahko utrpeli zaradi naše kršitve teh pogojev.

14.16 Ne nadzorujemo in zato nismo odgovorni za kar koli, kar kupite od druge osebe, ki ji plačate za uporabo naših storitev.

14.17 Nismo odgovorni za nobeno oglaševanje v naši aplikaciji ali na spletnem mestu, ki oglašuje izdelke ali storitve, ki jih zagotavlja nekdo drug.

14.18 Nič v teh pogojih ne izključuje naše odgovornosti za goljufivo napačno predstavitev, smrt ali telesno poškodbo ali katero koli drugo odgovornost, ki je ni mogoče izključiti z zakonom zaradi naše malomarnosti ali malomarnosti naših zaposlenih ali zastopnikov.

TRETJI DEL – Omejitve

15. Prepovedane dejavnosti

15.1 Naših storitev ne smete uporabljati:

(a) nezakonito ali za kakršne koli nezakonite namene (na primer za financiranje kaznivih dejavnosti, kot so nezakonite športne stave, igre v igralnicah in poker);
ali

(b) na način, za katerega se lahko razumno pričakuje, da bi lahko škodoval našim drugim strankam, nam ali naši zmožnosti zagotavljanja naših storitev.

15.2 Če se nam zdi primerno, lahko poročamo o kakršni koli sumljivi dejavnosti in sodelujemo z ustreznimi organi kazenskega pregona ali regulatorjem v zvezi z našo zagotovitvijo ali vašim prejemom naših storitev.

ČETRTI DEL – Druge funkcije

16. Opravljanje plačil brez denarnice, povezane s profilom

16.1 Odprete lahko profil, ne da bi z njim povezali denarnico (če se tako odločite ali če vam storitev Denarnica ni na voljo). V tem primeru morate v svoj profil kot vir plačila dodati debetno ali kreditno kartico. Debetno ali kreditno kartico lahko v svoj profil dodate le, če ste imenovani imetnik računa za navedeni vir plačila. V svoj profil lahko dodate več kot en vir plačila. Vire plačila lahko kadar koli odstranite iz svojega profila.

16.2 Ko dodate vir plačila, lahko poskusimo preveriti njegovo pristnost z minimalno bremenitvijo, kot je navedeno v razporedu provizij, ki jo vrnemo čim prej (običajno takoj).

16.3 Če imate profil, ki ni povezan z denarnico, in dodate vir plačila, kot je navedeno v odstavku 15.1 zgoraj, lahko uporabite našo aplikacijo za plačila trgovcem SumUp ali drugim profilom SumUp. S potrditvijo transakcije odobrite prenos

določenega zneska plačila iz vira plačila, ki je bil vnaprej dodan v vaš profil, zadevni nasprotni stranki prek naše aplikacije.

16.4 Podatke o viru plačila morate ohranjati aktualne (npr. številko kreditne kartice in datum poteka roka veljavnosti). Če se podatki, ki ste jih posredovali, spremenijo, morate svoj profil čim prej posodobiti v meniju nastavitvev naše aplikacije. Če tega ne storite, morda ne bomo mogli opraviti ali prejemanje plačil v vašem imenu.

16.5 Če uporabljate naše storitve brez denarnice, povezane z vašim profilom, vaš profil ne hrani nobenega stanja, SumUp pa ne hrani nobenih vaših sredstev. Ponujamo le informacijsko rešitev, in ne plačilne storitve.

16.6 Vse določbe teh pogojev za osebne storitve veljajo za tako omejeno uporabo profila, razen za določbe, ki se strogo nanašajo na denarnico in kartico.

16.7 Vašega plačila ne bomo obdelali, če:

(a) vaš vir plačila nima dovolj sredstev za kritje zneska, potrebnega za vaše plačilo;

(b) ponudnik vašega plačilnega vira ali izdajatelj kartice ne odobri plačila; ali

(c) razumno verjamemo, da je prišlo do nezakonite uporabe, dejavnosti ali grožnje varnosti v zvezi z vašim profilom, virom plačila ali zahtevo za plačilo ali da kako drugače kršite te pogoje za osebne storitve.

16.8 Za takšna neuspela plačila ne prevzemamo nobene odgovornosti, razen če smo mi krivi. Za pomoč se lahko obrnete na nas, na svojo banko ali izdajatelja kartice.

16.9 Vaša plačila so obdelana v valuti zadevnega prejemnika plačila. Če je vaš plačilni vir v drugi valuti, lahko ponudnik vašega plačilnega vira zaračuna dodatne

stroške za zamenjavo valute. Odgovorni boste za vse provizije, ki jih naloži vaš ponudnik plačilnega vira zaradi takšne zamenjave valut.

PETI DEL – Dodatni pravni pogoji

17. Davki

17.1 Odgovorni ste za določanje, zbiranje, zadržanje, poročanje in nakazilo davkov ustreznim davčnim ustanovam, tako ocenjenih, nastalih ali zahtevanih, ki jih je treba zbrati, plačati ali jih ne upoštevati iz katerega koli razloga, in so povezani z uporabo naših storitev. Če to zahteva zakon ali vladni organ, smo pooblaščen, da zadevnim organom sporočimo podatke o vašem profilu in zgodovino plačil.

18. Pravice intelektualne lastnine

18.1 SumUpove pravice intelektualne lastnine (»pravice IL«) vključujejo vsakršne in vse pravice, neposredno ali posredno povezane s storitvami, aplikacijo, spletnim mestom, imeni spletnih domen, vsebino, tehnologijo, povezano s storitvami, in logotipi, kar med drugim vključuje avtorske pravice, moralne pravice, pravice do baze podatkov, blagovne znamke, blagovne znamke storitev, pravice do imen, modele uporabe in oblikovne pravice, patente, in vse druge ekskluzivne ali neekskluzivne pravice po vsem svetu, kot obstajajo zdaj ali še bodo oziroma bodo podeljene ali prenesene.

18.2 Mi (ali naši licencodajalci) smo ekskluzivni lastniki vseh pravic intelektualne lastnine, ki zadevajo storitve, in nič v teh pogojih za osebne storitve ne more biti razumljeno kot prenos ali koncesija teh pravic intelektualne lastnine na vas. Brez predhodnega pisnega dovoljenja ne smete kopirati, posnemati ali uporabljati pravic intelektualne lastnine. Podeljujemo vam osebno, omejeno, neizključno, preklicno, neprenosljivo licenco (brez pravice do podlicenciranja) za elektronski dostop ter uporabo aplikacije in storitev.

18.3 Brez našega predhodnega pisnega soglasja ne smete:

- (a) prenesti kakršne koli pravice, ki so vam podeljene na podlagi teh pogojev za osebne storitve, na tretjo osebo;
- (b) tretjim osebam omogočiti uporabo storitev (v najem, zakup ali kako drugače);
- (c) ročno ali z avtomatičnimi sredstvi, kot so roboti, pajki, spletni strgalniki itd., dostopati do vsebine, gradiva ali informacij v katerem koli sistemu SumUp ali jih spremljati;
- (d) kopirati, razmnoževati, spreminjati, predelovati, ustvarjati izvedena dela, javno prikazovati, znova objavljati, nalagati, objavljati, prenašati, nadalje prodajati ali distribuirati vsebino, gradivo ali informacije SumUpa na kakršen koli način;
- (e) kršiti omejitve, ki so navedene v naslovih za izključitev robotov v storitvi, se izogniti tehničnim omejitvam storitve, jih zaobiti ali se jim izogibati, uporabiti katero koli orodje za omogočanje funkcij ali funkcionalnosti, ki so v storitvi sicer onemogočene, ali razčleniti, razstaviti ali kako drugače izvesti obratno inženirstvo storitve, razen v obsegu, v katerem je taka omejitev izrecno prepovedana z zakonom; ali
- (f) uporabljati storitve za namene, ki se razlikujejo od namenov, dovoljenih v teh pogojih za osebne storitve.

18.4 V sklopu uporabe storitev lahko ustvarjate in posredujete vsebine (»uporabniške vsebine«). Za uporabniške vsebine obdržite vse pravice, skladno s pravicami, ki nam jih podelite s sprejetjem teh pogojev. Za vsako uporabniško vsebino, ki jo pošljete, potrjujete, da ste lastnik vsebine ali da imate dovoljenje lastnika avtorskih pravic za nalaganje vsebine in nam podeljujete svetovno, neekskluzivno, brezplačno, v celoti plačano, prenosljivo in podlicenčno pravico do uporabe in reproduciranja te vsebine v kakršni koli promocijski dejavnosti in javnem prikazu, povezanem s storitvami ali SumUpom. Z ukinitvijo računa lahko izbrišete uporabniške vsebine, ki ste jih posredovali. Ne smete posredovati uporabniške vsebine, ki:

- (a) je lažna, zavajajoča, nezakonita, obscena, nespodobna, pornografska, klevetajoča, obrekljiva, grozeča, nadlegovalna, sovražna, žaljiva ali hujskaška;
- (b) spodbuja ravnanje, ki bi bilo kazensko kaznivo dejanje ali bi povzročilo civilno odgovornost;
- (c) krši katero koli dolžnost ali pravice do katere koli osebe ali subjekta, vključno s pravicami do javnosti ali zasebnosti;
- (d) vsebuje poškodovane podatke ali druge škodljive, motene ali uničujoče datoteke;
- (e) oglašuje izdelke ali storitve, ki so konkurenčni izdelkom in storitvam družbe SumUp ali njenih partnerjev, ali
- (f) na podlagi naše lastne presoje prepoveduje kateri koli osebi ali subjektu uporabo ali uživanje v storitvah ali nas lahko izpostavlja kakršni koli škodi ali odgovornosti. Čeprav nismo zavezani k filtriranju, urejanju ali spremljanju katere koli uporabniške vsebine, si pridržujemo pravico do urejanja katerih koli uporabniških vsebin kadar koli in brez predhodnega obvestila. Strinjate se, da ste z uporabo storitev lahko izpostavljeni žaljivim, nespodobnim ali spornim uporabniškim vsebinam. Ne odgovarjamo in ne jamčimo za nobeno izgubo ali škodo katere koli od vaših uporabniških vsebin.

19. Začasna prekinitev teh pogojev

19.1 Začasno lahko prekinemo uporabo vseh ali dela naših storitev, če razumno verjamemo, da:

- (a) nekdo jih poskuša uporabiti goljufivo ali brez vašega dovoljenja; ali
- (b) vaša kartica ali denarnica ni več varna.

19.2 Če bo mogoče, vas bomo pred začasno prekinitvijo obvestili (vključno z našimi razlogi za začasno prekinitev). V nasprotnem primeru vam bomo povedali takoj po začasni prekinitvi. Toda če bi to kršilo zakon ali ogrožalo naše razumne varnostne ukrepe, vam tega ne bomo povedali.

19.3 Ustavili bomo morebitno prekinitev (ali zamenjali vašo kartico, če je bila začasno preklicana) takoj, ko bomo to lahko storili, potem ko se razlogi za začasno prekinitev končajo.

19.4 Naše storitve lahko tudi začasno prekinemo, če jih ne uporabljate 12 mesecev, da preprečimo njihovo uporabo brez vašega dovoljenja, v tem primeru vam lahko dovolimo, da jih ponovno aktivirate prek naše aplikacije.

19.5 Ustvarite in vzdržujete lahko samo en profil, razen če izrecno odobrimo odpiranje dodatnih računov. V nasprotnem primeru lahko po lastni presoji začasno zaustavimo ali odstranimo dodatne profile.

20. Preklic teh pogojev

20.1 Ti pogoji veljajo, dokler jih vi ali mi ne prekličemo.

20.2 Te pogoje lahko kadar koli in iz kakršnega koli razloga prekličete v naši aplikaciji.

20.3 Te pogoje lahko kadar koli in iz kakršnega koli razloga prekličemo, če vas o tem obvestimo vsaj dva meseca pred tem.

20.4 Te pogoje lahko hitreje prekličemo, če:

(a) razumno verjamemo, da se storitve, ki vam jih zagotavljamo, uporabljajo goljufivo ali nezakonito;

(b) moramo to storiti skladno z zakonom, tudi zato, ker bi bilo nezakonito, da vam še naprej zagotavljamo naše storitve;

(c) niste (ali niste več) upravičeni do naših storitev glede na merila za upravičenost, o katerih smo vam povedali, ko ste se prijavili za naše storitve;

(d) razumno menimo, da se obnašate ali se morda obnašate do nas na grozeč, nasilni ali drugi resno neustrezen način; ali

(e) ste na drug način resno ali večkrat kršili te pogoje.

(f) smo dolžni to storiti zaradi zakonskih ali regulativnih zahtev, tehničnih omejitev, ki nam preprečujejo zagotavljanje storitev, in/ali kakršnih koli razumnih nepredvidenih okoliščin ali če imamo razlog za domnevo, da je bil vaš profil SumUp ogrožen ali da drugače predstavlja varnostno tveganje.

20.5 Po koncu teh pogojev:

(a) Če je potrebno, bomo hranili podatke o vaši denarnici in vašem profilu, zaradi izpolnjevanja naše zakonske obveznosti (za podrobnosti glejte naš pravilnik o zasebnosti).

(b) Vam ne bomo zagotavljali storitev in, razen če uporabljate druge izdelke ali storitve SumUp, ki jih ne urejajo ti pogoji za osebne storitve, bomo zaprli vašo denarnico in profil.

(c) Plačila iz vaše denarnice bomo izvršili v obsegu, ki ste ga zahtevali pred koncem teh pogojev.

(d) Nam morate takoj plačati vse zneske, ki nam jih dolgujete v skladu s temi pogoji za osebne storitve. In

(e) Če zapremo vašo denarnico in vam ostane denar, vam bomo dali navodila, kako zahtevati preostali denar, in vas obvestili, da imate po koncu teh pogojev šest let časa, da to storite. Vendar priporočamo, da denar zahtevate čim prej.

21. Komunikacija

21.1 Glede na vrsto storitev, ki jih uporabljate, vam bomo pisno komunikacijo in obvestila pošiljali prek naše aplikacije ali po »sporočilu«/SMS-u ali po e-pošti na navedeni e-poštni naslov.

21.2 Redno in pogosto morate preverjati prejeta sporočila. Sporočila lahko vsebujejo povezave do nadaljnje komunikacije na našem spletnem mestu. Kadar zakonodaja od nas zahteva, da vam posredujemo informacije na trajnem nosilcu podatkov, vam bomo poslali obvestilo, ki vas usmerja na informacije v naši aplikaciji ali na spletnem mestu na način, ki vam omogoča, da shranite informacije v obliki za tiskanje. Hraniti morate kopije vseh sporočil, ki vam jih pošljemo ali do katerih vam omogočimo dostop.

21.3 Če je primerno, lahko z vami stopimo v stik tudi po običajni pošti ali telefonu. Kakršna koli komunikacija ali obvestilo, ki vam bo poslano po navadni pošti, se razume za prejeto v roku treh (3) delovnih dni od datuma odpošiljanja pošte v Litvi, v primeru mednarodnih pošilk pa v roku petih (5) delovnih dni.

21.4 Z vami bomo komunicirali v slovenščini. Dokumenti in komunikacija v katerem koli drugem jeziku so zgolj priročno pomagalo in ne predstavljajo obveze za nas, da bi morala kakršna koli nadaljnja komunikacija potekati v tem jeziku.

21.5 Na nas se lahko obrnete po e-pošti prek naslovov, ki so na voljo v naši aplikaciji ali na spletnem mestu. Če želite z nami stopiti v stik glede pritožbe, glejte razdelek z naslovom "Pritožbe".

21.6 Odgovorni ste za dostop do podatkovnega omrežja, potrebnega za uporabo naših storitev. Če do naših storitev dostopate ali jih uporabljate v svojem pametnem telefonu, so vam lahko zaračunani dodatni stroški in nadomestila za prenos podatkov in sporočila v vašem mobilnem omrežju.

22. Spremembe teh pogojev

22.1 Te pogoje lahko spremenimo iz katerega koli od naslednjih razlogov (pri čemer je vsaka sprememba razumen in sorazmeren odziv na nekaj, kar nas zadeva ali za kar razumno menimo, da nas bo zadevalo):

(a) zaradi spremembe zakonskih ali regulativnih zahtev bomo morda morali spremeniti naše zahteve za varno hrambo vaše denarnice ali kartice, da bodo izpolnjeni novi, višji standardi, ki jih določa zakon;

(b) če vam sprememba koristi, na primer pri uvajanju novih izdelkov ali storitev ali izboljšanju obstoječih;

(c) za odražanje spremembe naših stroškov za zagotavljanje naših storitev ali zagotavljanje povezanih storitev, na primer z uvedbo provizije za račun ali transakcijo;

(d) kot odziv na morebitna tveganja za varnost naših storitev, na primer s spreminjanjem varnostnih korakov, ki jih morate upoštevati za dostop do svoje denarnice ali plačilo iz nje; ali

(e) da bi se odzvali na vse druge spremembe, ki vplivajo na nas, če je pravično, da se učinki sprememb prenesejo na vas, na primer da bi se upošteval razvoj digitalnih plačil.

22.2 Lahko izvedemo razumne in sorazmerne spremembe iz kakršnega koli drugega razloga, ki ga ne moremo predvideti, na primer zaradi sprememb v naši panogi, ki vplivajo na to, kako vam želimo zagotoviti naše storitve.

22.3 O spremembi tega sporazuma vas bomo obvestili vsaj dva meseca pred začetkom veljavnosti, in sicer z obvestilom v naši aplikaciji in/ali z e-poštnim sporočilom na vaš glavni e-poštni naslov, ki je registriran v vašem profilu. Lahko nam sporočite, da nasprotujete spremembam, preden začnejo veljati, vendar bodo s tem ti pogoji končani. Če ne boste nasprotovali spremembi, bomo to razumeli kot vaše sprejetje spremembe.

23. Ločitev

23.1 Če pristojno sodišče ugotovi, da je kateri koli del teh pogojev za osebne storitve neveljaven, nezakonit ali neizvršljiv, se ta del loči od preostalega dela naših pogojev za osebne storitve, ki bodo še naprej veljali in izvršljivi v največji meri, ki jo dovoljuje zakon.

24. Dodelitev

24.1 Imamo pravico do svobodnega dodeljevanja naših pravic in obveznosti v sklopu teh pogojev za osebne storitve kateri koli tretji osebi in vaše strinjanje s takšnimi dodelitvami je podano na podlagi teh pogojev za osebne storitve.

24.2 Skladno s temi pogoji za osebne storitve ne smete prenesti nobene od svojih pravic in obveznosti.

25. Pritožbe

25.1 Če imate pritožbo v zvezi z našimi storitvami, nam pišite na we-care@sumup.com.

25.2 Po svojih najboljših močeh bomo vašo pritožbo rešili čim prej in vam v 15 delovnih dneh od prejema pritožbe poslali končni odgovor po elektronski pošti. Če v izjemnih okoliščinah zaradi razlogov, ki niso pod našim nadzorom, potrebujemo več časa za odgovor, vam bomo poslali odgovor, v katerem vas bomo obvestili o razlogih za zamudo in o tem, kdaj boste prejeli naš končni odgovor (kar bo najpozneje 35 delovnih dni od datuma, ko smo prvič prejeli vašo pritožbo).

25.3 Odgovora na vašo pritožbo vam ne bomo zaračunali.

25.4 Če ne prejmete našega končnega odgovora pravočasno ali če niste zadovoljni z našim končnim odgovorom, imate pravico, da v roku 1 leta pritožbo predložite Banki Litve na tri različne načine: (1) prek elektronskega sistema za reševanje sporov E-Government Gateway, (2) z izpolnitvijo obrazca zahtevka

potrošnika, ki ga pošljete na naslov Banke Litve: Bank of Lithuania, Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilna, Litva, ali po e-pošti na frpt@lb.lt, ali (3) z izpolnitvijo zahtevka v prosti obliki, ki ga pošljete na naslov Banke Litve: Bank of Lithuania, Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilna, Litva, ali po e-pošti na frpt@lb.lt. Ne glede na to, kateri način izberete za oddajo zahtevka, mora biti ta v uradnem jeziku države, tj. litovščini (ali angleščini). Preden se obrnete na Banko Litve, nas morate o tem predhodno obvestiti. Odločitev Banke Litve ni obvezujoča in tudi po tem, ko Banka Litve reši spor, imate pravico, da se obrnete na sodišče.

26. Veljavna zakonodaja in sodišča

26.1 V vseh pravnih vprašanjih v zvezi s tem sporazumom in našimi odnosi z vami z namenom sklenitve teh pogojev bo odločalo litovsko pravo.

26.2 Sodišča Litve ali sodišča države, v kateri imate stalno prebivališče, bodo lahko obravnavala vsa pravna vprašanja v zvezi s temi pogoji.

ŠESTI DEL – Opredelitve in okrajšave

27. Opredelitve in okrajšave

27.1 Naslednji izrazi, uporabljeni v teh pogojih, imajo v teh pogojih naslednje pomene:

(a) Profil pomeni vaš uporabniški račun, ki je ustvarjen po registraciji in prijavi na naše storitve.

(b) Aplikacija pomeni mobilno aplikacijo SumUp.io, ki vam jo zagotavljamo, da lahko uporabljate naše storitve.

(c) Delovni dan pomeni vsak dan od ponedeljka do petka, vendar ne vključuje državnih praznikov Litve.

(d) Kartica je kartica, ki vam jo zagotovimo, kot je opisano v členu 10.

- (e) Kartične sheme pomenijo skupno ime za organizacije za kreditne kartice, ki vključujejo, vendar niso omejene na kartice VISA, Mastercard in American Express.
- (f) Seznam provizij pomeni seznam naših provizij za uporabo naših storitev in kdaj se plačujejo, ki je na voljo na naši [spletni strani](#).
- (g) Način financiranja je eden od načinov plačila iz člena 7.2, ki ga imate na svoje ime in ki ga povežete s svojim profilom.
- (h) IBAN je mednarodna številka bančnega računa (»IBAN«), ki identificira vašo denarnico ali račun druge osebe.
- (i) Vir plačila pomeni vašo debetno ali kreditno kartico, ki je dodana vašemu profilu in se uporablja kot vir za plačila, kadar nimate denarnice, povezane s svojim profilom. Morate biti imenovani imetnik vira plačila.
- (j) Storitve imajo pomen iz člena 1.1 (c).
- (k) Trgovec SumUp pomeni vsako fizično osebo ali podjetje, ki ima poslovni profil SumUp in ga uporablja za poslovne namene.
- (l) Tretji ponudnik pomeni podjetje, ki ga je ustrezní nadzorni organ v EGP pooblastil, da vam zagotavlja »Storitve odreditve plačil« ali »Storitve zagotavljanja informacij o računih« (npr. ponudnik spletne strani ali aplikacije, ki vam omogoča, da na enem mestu vidite informacije o različnih računih).
- (m) Denarnica pomeni račun z elektronskim denarjem, ki vam ga zagotavljamo prek naše aplikacije.

Podatki o nas

SumUp EU Payments UAB je Banka Litve pooblastila kot ustanovo za elektronski denar (št. licence 56, izdana dne 27. avgusta 2019). Naslov registriranega sedeža: Ukmergės str. 126, 08100 Vilna, Litva. Matična številka podjetja: 305074395.